

Lieta C-8/03

Banque Bruxelles Lambert SA (BBL)

pret

État belge

(Tribunal de première instance de Bruxelles l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Sest? PVN Direkt?va – 4. pants un 9. panta 2. punkta e) apakšpunkts – Nodok?a maks?t?ja j?dziens – Pakalpojumu sniegšanas vieta – SICAV

Sprieduma kopsavilkums

1. Noteikumi par nodok?iem – Ties?bu aktu saska?ošana – Apgroz?juma nodok?i – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma – Saimniecisk? darb?ba Sest?s direkt?vas 4. panta izpratn? – Publiski ieg?ta kapit?la kolekt?va ieguld?šana p?rvedamos v?rtspap?ros – lek?aušana

(Padomes Direkt?vas 77/388 4. panta 2. punkts)

2. Noteikumi par nodok?iem – Ties?bu aktu saska?ošana – Apgroz?juma nodok?i – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma – Nodok?a maks?t?ji – J?dziens – Main?ga kapit?la ieguld?jumu sabiedr?bas (SICAV), kuru vien?gais m?r?is ir publiski ieg?ta kapit?la kolekt?va ieguld?šana p?rvedamos v?rtspap?ros – lek?aušana – Organiz?cij?m, kuras ir nodibin?tas cit? dal?bvalst? nek? pakalpojumu sniedz?js, sniegtu pakalpojumu sniegšanas vieta – Vieta, kur organiz?cijas ir dibin?jušas savu uz??mumu

(Padomes Direkt?vas 77/388 4. pants un 9. panta 2. punkta e) apakšpunkts)

1. Darb?ba, kas sast?v no publiski ieg?ta kapit?la kolekt?vas ieguld?šanas p?rvedamos v?rtspap?ros par atl?dz?bu, kas iziet ?rpus v?rtspap?ru vienk?ršas ieg?des un p?rdošanas un kuras m?r?is ir ilglaic?ga ien?kumu g?šana, ir uzskat?ma par saimniecisku darb?bu Sest?s direkt?vas 77/388 par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem, 4. panta 2. punkta izpratn?.

(sal. ar 42. – 43. punktu)

2. Main?ga kapit?la ieguld?jumu sabiedr?b?s (SICAV), kuru vien?gais m?r?is ir publiski ieg?ta kapit?la kolekt?va ieguld?šana p?rvedamos v?rtspap?ros saska?? ar Direkt?vu 85/611 par normat?vo un administrat?vo aktu koordin?ciju attiec?b? uz p?rvedamu v?rtspap?ru kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumiem (PVKIU), ir nodok?a maks?t?jas Sest?s direkt?vas 77/388 par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem, 4. panta izpratn?, un t?d?j?di š?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkt? nor?d?to pakalpojumu, kas ir sniegti cit? dal?bvalst? nek? pakalpojumu sniedz?js nodibin?taj?m SICAV, sniegšanas vieta ir t?, kur š?s SICAV ir nodibin?jušas savus uz??mumus.

(sal. ar 48. punktu un rezolūvo da?u)

TIESAS SPRIEDUMS (pirm? pal?ta)

2004. gada 21. oktobr? (*)

Sest? PVN Direkt?va – 4. pants un 9. panta 2. punkta e) apakšpunkts – Nodok?a maks?t?ja j?dziens – Pakalpojumu sniegšanas vieta – SICAV

Lieta C?8/03

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši EKL 234. pantam,

ko *Tribunal de première instance de Bruxelles* (Be??ija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2002. gada 24. decembr? un kas Ties? re?istr?ts 2003. gada 10. janv?r?, tiesved?b?

Banque Bruxelles Lambert SA (BBL)

pret

État belge.

TIESA (pirm? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js P. Janns [*P. Jann*], tiesneši A. Ross [*A. Rosas*], R. Silva de Lapuerta [*R. Silva de Lapuerta*], K. L?nartss [*K. Lenaerts*] un S. fon B?rs [*S. von Bahr*] (referents),

?ener?ladvok?ts M. Pojarešs Maduru [*M. Poiares Maduro*],

sekret?re M. F. Kont? [*M. F. Contet*], galven? administratore,

?emot v?r? rakstveida procesu un tiesas s?di 2004. gada 11. mart?,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

– *Banque Bruxelles Lambert SA (BBL)* v?rd? – B. de Duvs [*B. de Duve*], S. ? [*S. Houx*] un F. Erb?rs [*F. Herbert*], *avocats*,

– Be??ijas Karalistes v?rd? – E. Dominkovitisa [*E. Dominkovitis*], p?rst?ve, kurai pal?dz Ž. Vandersandens [*G. Vandersanden*] un E. De Pl?ns [*E. De Plaen*], *avocats*,

– Grie?ijas Republikas v?rd? – D. Kalogirs [*D. Kalogiros*] un S. Spiropuls [*S. Spyropoulos*], p?rst?vji, kuriem pal?dz M. Tasopulu [*M. Tassopoulou*],

– Eiropas Kopienu Komisijas v?rd? – E. Traversa [*E. Traversa*] un K. Žiolito [*C. Giolito*], p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?ta secin?jumus tiesas s?d? 2004. gada 18. maij?,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Prejudiciālu nolikumu līdz par to, kā interpretēt 4. pantu, 9. panta 2. punkta e) apakšpunktu un 13. panta B daļas d) apakšpunkta 6. punktu Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopējā pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp., turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”).

2 Šis līgums tika iesniegts pirms starp *Banque Bruxelles Lambert SA (BBL)* (turpmāk tekstā – “BBL”) un Beļģijas valsti par vietas, kurā BBL sniedz pakalpojumus Luksemburgas mainīgā kapitāla ieguldījumu sabiedrībā (*sociétés d'investissement à capital variable*, turpmāk tekstā – “SICAV”), noteikšanu pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”) piemērošanai.

Atbilstošās tiesību normas

Kopienu tiesiskais regulējums

3 Saskaņā ar Sestās direktīvas 2. panta 1. punktu PVN jāmaksā “par preču piegādi vai pakalpojumu sniegšanu, ko par atlīdzību attiecīgās valsts teritorijā veicis nodokļu maksātājs, kas kā tās rīkojas”.

4 Atbilstoši šīs direktīvas 4. panta 1. un 2. punktam:

“1. “Nodokļa maksātājs” nozīmē visas personas, kas patstāvīgi jebkurā vietā veic jebkuru 2. punktā norādītu saimniecisku darbību neatkarīgi no šīs darbības mērķa un rezultāta.

2. Šis panta 1. punktā minētā saimnieciskā darbība aptver visas ražotāju, tirgotāju un pakalpojumu sniedzēju darbības, ieskaitot kalnrniecību, lauksaimniecisku darbību un brīvo profesiju darbības. Ilglaicīga materiāla vai nemateriāla pašuma izmantošana nolūkā gūt no tās ienākumus arī uzskatāma par saimniecisku darbību.”

5 Šīs pašas direktīvas 9. panta 1. punkts un 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešais un piektais ievilkums paredz:

“1. Par pakalpojuma sniegšanas vietu uzskata vietu, kur piegādātājs ir dibinājis savu uzņēmumu vai kur tam ir pastāvīga iestāde, no kuras sniedz pakalpojumu, vai, ja nav šāda uzņēmuma vai pastāvīgas iestādes, tā pastāvīgās adreses vietu vai vietu, kur tas parasti rezidē.

2. Tomēr:

[..]

e) vieta, kur sniedz turpmāk norādītos pakalpojumus, ja to dara klientiem, kas reģistrēti ārpus Kopienas, vai nodokļtājiem, kas reģistrēti Kopienā, bet citā valstī nekā pakalpojumu sniedzējs, ir vieta, kur klients ir reģistrējis savu uzņēmumu vai kur tam ir pastāvīga iestāde, kurai sniedz šo pakalpojumu, vai, ja nav šādas vietas, tā pastāvīgā adrese vai vieta, kur tas parasti rezidē:

[..]

– konsultantu, inženieru, izpētes biroju, juristu, grāmatvežu un citi līdzīgi pakalpojumi, kā arī datu apstrāde un informācijas piegāde,

[..]

– banku, finanšu un apdrošināšanas darījumi, ieskaitot pārāpdrošināšanu, izņemot seifu ņri.”

6 Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) apakšpunkta 5. un 6. punkts savukārt paredz, ka dalībvalstis atbrīvo:

“5. Darījumus, ieskaitot starpniecību, izņemot pārvaldi un uzraudzību, ar akciju un daļām sabiedrības vai apvienības, bezseguma pārdevējiem un citiem vārtspāpāriem [..];

6. ņpašu dalībvalstu noteiktu ieguldījumu fondu vadīšanu [pārvaldīšanu].”

7 Padomes 1985. gada 20. decembra Direktīvas 85/611/EEK par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz pārvedamu vārtspāpāru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU) (OV L 375, 3. lpp.) 1. panta 2. punkts definē pārvedamu vārtspāpāru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumus (turpmāk tekstā – “PVKIU”) kā uzņēmumus:

– kuru vienīgais mērķis ir publiski iegūta kapitāla kolektīva ieguldīšana pārvedamos vārtspāpāros un kuri darbojas pār dalīta riska principa,

un

– kuru sertifikāti pār turētāju līguma tieši vai netieši tiek atpirkti vai izpirkti no šo uzņēmumu aktīviem [..].”

8 Saskaņā ar šā paša 1. panta 3. punktu šāds uzņēmums drīkst nodibināt “vai nu atbilstīgi līgumtiesībām (kā kopīgus fondus, ko pārvalda pārvaldības sabiedrības) vai trasta tiesībām (kā ieguldījumu fondus), vai saskaņā ar statītiem (kā ieguldījumu sabiedrības)”.

Valsts tiesiskais regulējums

9 Beļģijas PVN kodeksa 4. panta 1. daļa pamata lietās faktiem piemērojamā redakcijā paredz:

“Nodokļu maksātājs ir persona, kas veic šajā kodeksā norādīto pārēu piegāžu vai pakalpojumu sniegšanas saimniecisko darbību parastā un neatkarīgā veidā kā pamata vai papildu darbību, pārēas iegūšanas nolūkā vai bez tā, neatkarīgi no šīs saimnieciskās darbības veikšanas vietas.”

10 Saskaņā ar šā paša kodeksa 21. panta 2. daļu:

“Par pakalpojuma sniegšanas vietu uzskata vietu, kur piegādātājs ir dibinājis savu uzņēmumu vai kur tam ir pastāvīgā iestāde, no kuras sniedz pakalpojumu, vai, ja nav šāda uzņēmuma vai pastāvīgās iestādes, tā pastāvīgās adreses vietu vai vietu, kur tas parasti rezidē.”

11 Beļģijas PVN kodeksa 21. panta 3. daļas 7. punkta d) un e) apakšpunkts, paredzot izņēmumu no 2. daļas, precizē, ka par pakalpojumu sniegšanas vietu uzskata:

“7. vietu, kur pakalpojumu saņēmājs ir dibinājis savu uzņēmumu vai kur tam ir pastāvīgā iestāde, kur pakalpojumi sniegšana ir veikta, vai, ja nav šāda uzņēmuma vai pastāvīgās iestādes, tā pastāvīgās adreses vietu vai vietu, kur tas parasti rezidē, kur pakalpojumi ir sniegti ņrupus Kopienas reģistrētajam klientam vai, tā saimnieciskās darbības nolūkā, nodokļa maksātājam, kas reģistrēts Kopienā, bet citā valstī nekā pakalpojumu sniedzājs, ciktāl šo pakalpojumu sniegšanas priekšmets ir:

[..]

d) juridisko vai citu konsultantu, grāmatvežu, inženieru, izpētes biroju un citu pakalpojumu sniedzēju, kas veic līdzīgās aktivitātes, kā arī datu apstrādi un informācijas sniegšanu, to parastā darba veikšanas gaitā sniegtie intelektuāla rakstura pakalpojumi, [..];

e) banku, finanšu un apdrošināšanas darījumi, ieskaitot pārāpdrošināšanu, izņemot seifu ņiri.”

Pamata prāva un prejudiciālie jautājumi

12 No iesniedzējtiesas lūmuma izriet, ka pamata lietā apskatāmajā laika periodā *BBL* sniedza pakalpojumus Luksemburgas *SICAV* (*BBL Renta Fund*, *BBL Renta Cash*, *BBL Patrimonial*, *International Aviation Fund*, *BBL Capital Cash*, *BBL Portfolio* un *BBL (L) Invest*). Saskaņā ar katru no šīm *SICAV* noslēgtā konsultāciju līguma noteikumiem *BBL* apņemas:

– sniegt *SICAV* palīdzību tās naudas līdzekļu pārvaldīšanā, nodrošinot to, lai *BBL* padomība būtu pilnīgā saskaņā ar *SICAV* vispārīgā pārvaldīšanas vadlīnijām un pieņemto investāciju politiku;

– sniegt par *SICAV* ikdienas pārvaldi atbildīgajām personām dokumentāciju, informāciju un mutiskas vai rakstveida konsultācijas, kuras tās uzskatīs par nepieciešamām savu pienākumu pildīšanai;

– sniegt *SICAV* palīdzību akciju, obligāciju un citu pārvadamu vērtspapīru iegādāšanai, parakstīšanas un pārveiduma jomā, kā arī attiecībā uz darījumiem ar rēķalstu valūtu un naudas līdzekļiem.

13 1998. gada februārī Ljēžas [*Liège*] speciālā nodokļu inspekcija veica *BBL* pārbaudi attiecībā uz periodu no 1993. gada 1. maija līdz 1997. gada 31. decembrim. Šīs pārbaudes rezultātā 1998. gada 28. maijā tika sastādīts protokols, kurā ir noteikts, ka *BBL* nepiemēroja PVN no Luksemburgas *SICAV* pieprasītajām konsultāciju komisijām, uzskatot, ka saskaņā ar Beļģijas PVN kodeksa 21. panta 3. daļas 7. punkta d) vai e) apakšpunktu šo pakalpojumu sniegšanas vieta ir Luksemburgas Lielhercogiste.

14 Šajā sakarā iesniedzējtiesa nosaka, ka no protokola izriet, ka Beļģijas PVN kodeksa 21. panta 3. daļas 7. punkts nav piemērojams, jo saskaņā ar Luksemburgas likumdošanu Luksemburgas *SICAV* nav uzskatāmas par nodokļa maksātājām.

15 Turklāt saskaņā ar protokolu *BBL* darbojās ar nolūku izvairīties vai pieņemt izvairīšanos no PVN, jo tā nevarēja zināt, ka PVN par Luksemburgas *SICAV* sniegto pakalpojumu vērtību netika samaksāts nedz Beļģijas valstij, nedz arī Luksemburgas valstij.

16 1998. gada 8. jūnijā tika izdots pieprasījums *BBL* samaksāt EUR 45 491 373,03 kā PVN par periodu no 1993. gada 1. maija līdz 1997. gada 31. decembrim, EUR 90 982 746,07 kā soda naudu 200 % apmērā un EUR 1 819 654,49 apmērā kā nokavējuma procentus par laiku no 1998. gada 1. janvāra līdz 20. jūnijam.

17 *BBL* šo pieprasījumu pārsūdzēja *Tribunal de première instance de Bruxelles* (Briseles Pirmās instances tiesā).

18 Iesniedzējtiesa norāda, ka uzskats, ka katra dalībvalsts var brīvi atzīt vai neatzīt tās teritorijā reģistrētās vai darbojošās personas par PVN nodokļa maksātājām, nav savienojams ar Kopienas PVN noteikumiem, kuru mērķis tieši ir saskaņot nodokļa maksātāja jēdzienu un sadalīt

starp dalībvalstīm aplūšanas ar nodokli tiesības, vienveidīgi definējot preču piegādes un pakalpojumu sniegšanas vietu.

19 Saskaņā ar vienveidīgas interpretācijas pienākumu Beļģijas PVN kodeksa 21. panta 3. daļas 7. punkts, kas transponēja Beļģijas tiesību sistēmas Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta e) apakšpunktu, ir jāinterpretē saskaņā ar šīs direktīvas redakciju un mērķi, un nepieciešamā atsaucieties uz Luksemburgas likumdošanu nepastāv.

20 Tomēr iesniedzējtiesa norāda, ka Tiesa vēl nav lūmusi par jautājumu, vai SICAV veic saimniecisku darbību Sestās direktīvas 4. panta izpratnē un, attiecīgi, ir PVN nodokļa maksātājas.

21 Ja Luksemburgas SICAV nav atzīstamas par PVN nodokļa maksātājām, kā rezultātā BBL pakalpojumi būtu uzskatāmi par sniegtiem Beļģijā, iesniedzējtiesa uzskata, ka rodas jautājums, vai uz šiem pakalpojumiem būtu attiecināms Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) apakšpunkta 6. punkts paredzētais izņēmums.

22 Pamatojoties uz šiem apsvērumiem, *Tribunal de première instance de Bruxelles* nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādus divus prejudiciālus jautājumus:

– Vai dalībvalstīs reālistiski mainīga kapitāla ieguldījumu sabiedrības (SICAV), kuru vienīgais mērķis ir publiski iegūta kapitāla kolektīva ieguldīšana pārvērtamos vērtspapīros saskaņā ar Padomes 1985. gada 20. decembra Direktīvu 85/611/EEK par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz pārvērtamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU), ir PVN nodokļa maksātājas Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze 4. panta izpratnē, un tādējādi šīs direktīvas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkts norādotie pakalpojumi, kas tām ir sniegti, ir uzskatāmi par sniegtiem minēto SICAV dibināšanas vietā?

– Ja atbilde uz iepriekšējo jautājumu ir noliedzoša, pamata prāvās risinājumam ir nepieciešams noteikt, uz kādiem SICAV sniegtu pakalpojumu veidiem attiecas Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) apakšpunkta 6. punkts paredzētie izņēmumi: vai no šī viedokļa pastāv atšķirība starp pakalpojumiem, kas ietver pārvaldīšanas un konsultatīvo padomu sniegšanu, no vienas puses, un pārvaldīšanas pakalpojumiem tieši nozīmē, no otras puses, kuri atšķiras no pirmajiem ar to, ka pārdarītāji ietver sevī pārvaldītāja lūmumu pieņemšanas pilnvaras attiecībā uz pārvaldīamo naudas līdzekļu administrāciju un izmantošanu?”

Par pirmo jautājumu

23 Ar savu pirmo jautājumu iesniedzējtiesa būtībā jautā, vai SICAV, kuru vienīgais mērķis ir publiski iegūta kapitāla kolektīva ieguldīšana pārvērtamos vērtspapīros saskaņā ar Direktīvu 85/611/EEK, ir uzskatāmas par nodokļa maksātājām saskaņā ar Sestās direktīvas 4. pantu, un tādējādi šīs pašas direktīvas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkts norādoto pakalpojumu, kas tiek sniegti šādām SICAV, kuras ir nodibinātas citā dalībvalstī nekā pakalpojumu sniedzējs, sniegšanas vieta ir vieta, kur šīs SICAV ir dibinājušas savus uzņēmumus.

Tiesai iesniegtie apsvērumi

24 Visi lietas dalībnieki, kas ir iesnieguši apsvērumus, uzskata, ka saskaņā ar Direktīvu 85/611/EEK dibinātās SICAV veic saimniecisku darbību, kas padara tās par nodokļa maksātājām saskaņā ar Sestās direktīvas 4. pantu.

25 Šaj? sakar? *BBL* atsaucas uz Tiesas judikat?ru finanšu instrumentu jom?, kas norobežo dar?jumus, kuri attiecas uz saimnieciskas darb?bas jomu Sest?s direkt?vas izpratn?, no citiem dar?jumiem, proti – uz 1991. gada 20. j?nija spriedumu liet? C?60/90 *Polysar Investments Netherlands, Recueil 1991, I?3111. lpp.*; 1993. gada 22. j?nija spriedumu liet? C?333/91 *Sofitam, Recueil 1993, I?3513. lpp.*, un 1996. gada 20. j?nija spriedumu liet? C?155/94 *Wellcome Trust, Recueil 1996, I?3013. lpp.*

26 PVKIU darb?bu šaj? sakar? ir j?analiz? divos l?me?os: no vienas puses, attiec?bas starp PVKIU un to dal?bniekiem, un no otras puses, starp PVKIU un tirgu.

27 Kas attiecas uz attiec?b?m starp PVKIU un to dal?bniekiem, tad *BBL* uzsver, ka sal?dzin?jum? ar citiem finanšu tirgos esošajiem saimnieciskas darb?bas subjektiem PVKIU atš?iras ar to, ka t?s akt?vi veic savu da?u p?rdošanu. Š?s p?rdošanas gad?jum? PVKIU sa?em atl?dz?bu, kas tiek attiec?gi apz?m?ta k? iest?šan?s un izst?šan?s nodeva. Š?s nodevas ir PVKIU parakst?t?ja iest?šan?s un izst?šan?s nodevu, k? ar? sakar? ar š?du iest?šanos un izst?šanos saist?to pakalpojumu sniegšanas ekvivalents.

28 Saist?b? ar attiec?b?m starp PVKIU un tirgu *BBL* nor?da, ka PVKIU m?r?is ir sniegt plašai sabiedr?bai pakalpojumus, kas ir piel?dzin?mi priv?tu banku to privile??tiem klientiem sniedzamiem akt?vu p?rvald?šanas pakalpojumiem.

29 Uzskatot, ka *SICAV*, kas veic ar Direkt?vu 85/611/EEK regul?t?s darb?bas, ir uzskat?mas par nodok?a maks?t?j?m saska?? ar Sest?s direkt?vas 4. pantu, *BBL* secina, ka ir piem?rojams š?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkts.

30 Be??ijas vald?ba uzskata, ka saska?? ar tiesas judikat?ru vienk?rša sabiedr?bas da?u ieg?šana un tur?šana nav uzskat?ma par saimniecisko darb?bu Sest?s direkt?vas izpratn?, kas padar?tu to tur?t?ju par nodok?u maks?t?ju (skat., jo ?paši, iepriekš min?to spriedumu liet? *Polysar Investments Netherlands*, 13. punkts, un 1997. gada 6. febru?ra spriedumu liet? C?80/95 *Harnas & Helm, Recueil 1997, I?745. lpp.*, 15. punkts).

31 Tom?r PVN ir piem?rojams attiec?b? uz t?m *SICAV* darb?b?m, uz kur?m attiecas Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) apakšpunkta 4. un 5. punkts, un uz dar?jumiem, kas ir nor?d?ti šajos noteikumos, jo ?paši, kad tie tiek veikti v?rtspap?ru dar?jumu komercdarb?bas ietvaros (skat. iepriekš min?tos spriedumus liet?s *Polysar Investments Netherlands*, 14. punkts, un *Harnas & Helm*, 16. punkts).

32 Grie?ijas vald?ba uzsver, ka *SICAV* veiktie dar?jumi nav uzskat?mi par vienk?rša investora darb?bu, kas ir ieg?d?jies sabiedr?bas da?as to tur?šanas un pe??as g?šanas nol?k?, k? tas bija liet?, kur? pie??ma iepriekš min?to *Polysar Investments Netherlands* spriedumu, bet gan par organiz?tu kapit?la izmantošanu p?rvedamo v?rtspap?ru pirkšanai un p?rdošanai. Š? vald?ba atz?m? ar? to, ka fakts, ka saska?? ar Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as d) apakšpunkta 6. punktu ?pašu ieguld?jumu fondu p?rvald?šana ir atbr?vota no PVN, noz?m? to, ka šo p?rvald?šanu veicoš?s personas princip? ir uzskat?mas par š? nodok?a maks?t?j?m.

33 Komisija vispirms nor?da, ka, iz?emot Be??iju un Luksemburgu, jaut?jums par *SICAV* aplikšanu ar PVN dal?bvalst?s nav piln?b? atrisin?ts. N?derland?, atsaucoties uz iepriekš min?to spriedumu liet? *Polysar Investments Netherlands*, *SICAV* nav uzskat?mas par nodok?a maks?t?j?m t?pat k? Luksemburg?. Be??ij?, V?cij?, D?nij?, Sp?nij?, Francij?, ?rij?, It?lij?, Portug?l? un Apvienotaj? Karalist? *SICAV* ir uzskat?mas par atbr?votaj?m nodok?a maks?t?j?m.

34 Turpin?jum? Komisija nor?da, ka p?rvald?bas sabiedr?ba direkt?vas 85/611/EEK izpratn?

parasti ir uzņēmums, kas veic pakalpojumu sniegšanu, par ko tas saņem pērvāldes komisijas naudu. Fakts, ka Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) apakšpunkta 6. punkts noteikti paredz pašu atbrīvojumu no nodokļa ieguldījumu fondu pērvāldēšanai, norāda uz to, ka attiecīgie darījumi ir apliekami ar PVN.

35 Pērvāldības sabiedrība vai SICAV, kas pērvālda naudas līdzekļus, neapstrādā veic darbību, kas ietver ilglaiču materiāla vai nemateriāla pašuma izmantošanu nolūkā gūt no tās ienākumus Sestās direktīvas 4. panta 2. punkta izpratnē, un tādējādi tā ir jānosēdina no holdinga sabiedrībām, kas vienīgi tur akcijas. Dažāda attieksme pret naudas līdzekļu pērvāldniekiem atkarībā no tā, vai šo darbību veic pērvāldības sabiedrība, kas attiecībā pret naudas līdzekļiem atrodas ārpus tiem, vai pati SICAV, būtu pretrunā ar PVN neitralitātes principu.

Tiesas vērtējums

36 Ir jāatgādina, ka saskaņā ar Sestās direktīvas 4. panta 1. punktu par nodokļa maksātāju tiek uzskatīta persona, kas patstāvīgi veic jebkuru šā panta 2. punktā norādīto saimniecisko darbību. Saimnieciskās darbības jēdziens ir definēts 2. punktā kā visas ražotāju, tirgotāju un pakalpojumu sniedzēju darbības aptverošs, kā arī ilglaiču materiāla vai nemateriāla pašuma izmantošana nolūkā gūt no tās ienākumus. Saskaņā ar PVN kopējās sistēmas neitralitātes principu "izmantošanas" jēdziens attiecas uz visiem darījumiem neatkarīgi no to tiesiskās formas (skat. 1990. gada 4. decembra spriedumu lietā C-186/89 *Van Tiem, Recueil 1990, I-4363*. lpp., 18. punkts; 1996. gada 11. jūlija spriedumu lietā C-306/94 *Régie dauphinoise, Recueil 1996, I-3695*. lpp., 15. punkts, un 2004. gada 29. aprīļa spriedumu lietā C-77/01 *EDM, Krājums vāļ nav publicēts, 48. punkts*).

37 Saskaņā ar Sestās direktīvas mērķi, kas cita starpā ir vērsti uz to, lai PVN sistēmu balstītu uz vienotu nodokļa maksātāja definīciju, šis statuss ir jānovērtē, pamatojoties vienīgi uz šīs direktīvas 4. pantā noteiktajiem kritērijiem (skat. iepriekš minēto spriedumu lietā *Van Tiem, 25. punkts*).

38 Turklāt ir jānorāda, ka saskaņā ar pastāvīgo judikatūru vienkārša sabiedrības daļu iegāde un turēšana nav uzskatāma par saimniecisku darbību Sestās direktīvas izpratnē, kas piešķir to turētājam nodokļa maksātāja statusu. Vienkārša finanšu piedalīšanās citos uzņēmumos tiešām nenozīmē ilglaiču pašuma izmantošanu nolūkā gūt no tās ienākumus, jo jebkādā sakarā ar šo piedalīšanos saņemtas dividendes ir vienkārši pašuma tiesību, nevis saimnieciskās darbības rezultāts šīs pašas direktīvas izpratnē (skat. iepriekš minēto spriedumu lietā *Harnas & Helm, 15. punkts, un 2003. gada 26. jūnija spriedumu lietā C-442/01 KapHag, Recueil 2003, I-6851*. lpp., 38. punkts). Ja šīs darbības tādējādi nav uzskatāmas par saimniecisku darbību minētās direktīvas izpratnē, tas pats attiecas uz šādas piedalīšanās pārdošanas darbību (skat. iepriekš minētos spriedumus lietās *Wellcome Trust, 33. punkts, un KapHag, 40. punkts*).

39 Līdzīgi citu pērvēdamu vērtspapūru vienkārša iegāde nav uzskatāma par ilglaiču pašuma izmantošanu nolūkā gūt no tās ienākumus, jo vienkāršā atlīdzība šajos darījumos ir iespējamie ienākumi šo vērtspapūru pārdošanas gadījumā (skat. iepriekš minēto spriedumu lietā *EDM, 58. punkts*).

40 Šādi darījumi kā tādi principā nav uzskatāmi par saimniecisku darbību Sestās direktīvas izpratnē.

41 Tomēr, kā tas izriet no Sestās direktīvas 13. panta B daļas d) apakšpunkta 5. punkta, ar vērtspapūriem saistītie darījumi var ietilpt PVN piemērošanas jomā. Tiesa jau ir lūmusi, ka šis noteikums ir piemērojams attiecībā uz tādējiem darījumiem, kas ir vērsti uz ilglaiču ienākumu gēšanu no darbībām, kuras iziet ārpus vērtspapūru vienkāršas iegādes un pārdošanas – tādējiem

k? v?rtspap?ru dar?jumu komercdarb?bas gait? veiktie dar?jumi (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? EDM, 59. punkts).

42 No Direkt?vas 85/611/EEK 1. panta 2. punkta izriet, ka *SICAV* dar?jumi sast?v no publiski ieg?ta kapit?la kolekt?vas ieguld?šanas p?rvedamos v?rtspap?ros. Ar parakst?t?ju da?u ieg?des rezult?t? ieguld?to kapit?lu *SICAV* uz parakst?t?ju r??ina un par atl?dz?bu veido un p?rvalda no p?rvedamajiem v?rtspap?riem sast?vošus portfe?us.

43 Š?da darb?ba, kas iziet ?rpus v?rtspap?ru vienk?ršas ieg?des un p?rdošanas un kuras m?r?is ir ilglaic?ga ien?kumu g?šana, ir uzskat?ma par saimniecisku darb?bu Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkta izpratn?.

44 No t? izriet, ka *SICAV* ir uzskat?mas par nodok?a maks?t?j?m Sest?s direkt?vas 4. panta izpratn?.

45 Attiec?gi vieta, kur sniedz Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkt? nor?d?tos pakalpojumus, kuru sa??m?jas ir *SICAV*, kas re?istr?tas cit? dal?bvalst? nek? pakalpojumu sniedz?js, ir vieta, kur š?s *SICAV* ir dibin?jušas savus uz??mumus.

46 Šaj? kontekst? Be??ijas vald?ba, kas pie?auj, ka *SICAV* sniegtajiem konsultat?viem, datu apstr?des un inform?cijas pieg?des pakalpojumiem ir piem?rojams Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešais ievilkums, tom?r apgalvo, ka šis noteikums neattiecas uz tiem sniegtajiem p?rvaldes pakalpojumiem, ko raksturo tiesiskas vai faktiskas l?mumu pie?emšanas pilnvaras.

47 K? ?ener?ladvok?ts to ir atg?din?jis savu secin?jumu 20. punkt?, šaj? sakar? ir pietiekami atz?t, ka Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešais un piektais ievilkums attiecas k? uz konsultat?viem pakalpojumiem, t? ar? uz banku un finanšu dar?jumiem.

48 Attiec?gi uz pirmo jaut?jumu ir j?atbild, ka *SICAV*, kuru vien?gais m?r?is ir publiski ieg?ta kapit?la kolekt?va ieguld?šana p?rvedamos v?rtspap?ros saska?? ar Direkt?vu 85/611/EEK, ir nodok?a maks?t?jas Sest?s direkt?vas 4. panta izpratn?, un t?d?j?di š?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkt? nor?d?to pakalpojumu, kas ir sniegti cit? dal?bvalst? nek? pakalpojumu sniedz?js nodibin?taj?m *SICAV*, sniegšanas vieta ir t?, kur š?s *SICAV* ir nodibin?jušas savus uz??mumus.

Par otro jaut?jumu

49 T? k? otrais jaut?jums ir uzdots gad?jum?, ja uz pirmo jaut?jumu atbilde ir noliedzoša, uz otro uzdoto jaut?jumu nav j?atbild.

Par ties?šan?s izdevumiem

50 Attiec?b? uz lietas dal?bniekiem pamata liet? š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Ties?šan?s izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, kas nav min?to lietas dal?bnieku ties?šanas izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (pirm? pal?ta) nospriež:

Main?ga kapit?la ieguld?jumu sabiedr?bas (*SICAV*), kuru vien?gais m?r?is ir publiski ieg?ta kapit?la kolekt?va ieguld?šana p?rvedamos v?rtspap?ros saska?? ar Padomes 1985. gada 20. decembra Direkt?vu 85/611/EEK par normat?vo un administrat?vo aktu koordin?ciju attiec?b? uz p?rvedamu v?rtspap?ru kolekt?vo ieguld?jumu uz??mumiem (PVKIU), ir uzskat?mas par nodok?a maks?t?j?m Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s

v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze izpratn?, un t?d?j?di š?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkt? nor?d?to pakalpojumu, kas tika sniegti cit? dal?bvalst? nek? pakalpojumu sniedz?js nodibin?taj?m SICAV, sniegšanas vieta ir t?, kur š?s SICAV ir nodibin?jušas savus uz??mumus.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – fran?u.